

ROLNIK

TYGODNIK
DLA GOSPODARZY WIEJSKICH
ORGAN URZĘDOWY

c. k. Towarzystwa gospodarskiego galicyjskiego.

Pod redakcją:

PROF. W. TYNIECKIEGO.

Redakcja i Administracja
„ROLNIKA“: Ulica Cłowa l. 3
Skład główny w księgarni
Gubrynowicza i Schmidta
przy placu katedralnym.

Inseraty zamieszczają się za
opłatą 10 ct. od wiersza drobnym
drukem. Dla członków Towar-
zystwa gospodarskiego liczy się
połowę ceny.

Manuskrypta nieumieszczone
nie zwracają się. Reklamacye
uwzględnia się tylko do wyjścia
numeru następnego.

Wychodzi w sobotę każdego tygo-
dnia w objętości jednego arkusza.

Prenumerata wynosi wraz z prze-
syłką pocztową rocznie 4 złr.
półrocznie 2 złr. w. a. w Państwie
austriackiem.

W Rosyji rocznie 5 rubli sr.
w W. Ks. Poznańskim 3 talary

Skład główny w Krakowie u
Friedleina, w Warszawie u
Gebethnera i Wolffa, w Pozna-
niu u Żupańskiego.

TREŚĆ: VIII międzynarodowy targ na zboże, mlewo, chmiel i bydło rozplodowe we Lwowie. Program ósmego międzynarodowego targu. — Podatek i renta gruntowa. — T. Fedorowicz: O wychowie cieląt. — Wiadomości z Oddziałów: z Oddziału Łancucko-jarosławskiego. — Wiadomości o chmielu. — Wpisy do kr. niższej szkoły rolniczej w Jagielnicy. — Wiadomości bieżące i rozmaitości. — Odpowiedź redakcyi. — Nadesłane. — Ogłoszenia.

Komitet Towarzystwa gospodarskiego galicyjskiego uchwalił na posiedzeniu dnia 5. Czerwca b. r. urządzić we Lwowie **ósmo** międzynarodowy targ zbożowy. Zaproszeni przez Komitet do urządzenia rzeczonoego targu zawiadamiamy niniejszem, że

Ósmo międzynarodowy targ na zboże, mlewo, chmiel i bydło rozplodowe WE LWOWIE

połączony z wystawą chmielu i targową wystawą bydła rozplodowego
odbędzie się w dniach 21. i 22. Września 1886.

Powodzenie poprzednich targów dozwala się spodziewać, że panowie producenci i kupcy równie żywo zainteresują się tegorocznym targiem i jak najliczniej się nań zgromadzą.

**Z komisji urządzającej ósmo międzynarodowy targ na zboże, mlewo, chmiel i bydło rozplodowe.
We Lwowie, dnia 28. Lipca 1886.**

Przewodniczący: *Bolesław Augustynowicz*, właśc. dóbr, poseł na sejm krajowy, wiceprezes ck. Tow. gosp. gal.
Członkowie komisji: *Teodor Baranowski*, prezes Izby handl. przemysłowej krakowskiej; *Gustaw Baruch*, delegat Izby handl. przemysłowej krakowskiej; *Maksymilian Bodyniski*, ces. radca, sekretarz i delegat Izby handl. przemysłowej lwowskiej; *Jan Brajer-Bertemilian*, właściciel dóbr, delegat Komitetu Tow. gosp.; *Stanisław Brykczynski*, właśc. dóbr i poseł na sejm krajowy, delegat gal. Banku kredytowego; *Salamon Buber*, szef firmy tej nazwy we Lwowie, Husiatynie, i Podwoleczyskach, i delegat Izby handl. przemysłowej lwowskiej. *Wacław Dąbrowski*, Prezydent stoł. m. Lwowa; *Robert Doms*, właściciel dóbr i młyna parowego; *Emanuel Frenkel*, delegat lwowskiej Izby kupieckiej; *Józef Gizowski*, właściciel dóbr, delegat Komitetu Tow. gosp. gal.; *Włodzimierz Gniewosz*, właściciel dóbr, delegat spółki rolniczej stanisławowskiej; *Piotr Gross*, właściciel dóbr i poseł na sejm krajowy, delegat Tow. rolniczego Krakowskiego; *Alfred Hausner*, prezes i delegat Izby handlowo przemysłowej brodzkiej; *Izaak Holzer*, delegat Izby handl. przemysłowej krakowskiej; *Walerjan baron Kapri*, właściciel dóbr, delegat giełdy zbożowej czerniowieckiej; *Karol Kiselka*, właściciel dóbr i browaru, delegat Rady miej. stoł. m. Lwowa; *Adam Konopka*, inspektor chowu bydła, delegat Komitetu Tow. gosp. gal. *J. M. Klarfeld*, delegat Izby handl. przemysłowej lwowskiej; *Włodzimierz Malczewski*, Dyrektor działu zbożowego i delegat spółki rolniczej tarnopolskiej; *Juliusz Mikolasz*, właściciel zakładów przemysłowych, delegat Banku rolniczego; *Zdzisław Onyszkiewicz*, zastępca dyrektora i delegat Tow. kredytowego ziemskiego; *Władysław Rieger*, dyrektor i delegat gal. Banku hipotecznego; *Dr. Gustaw Roszkowski*, profesor uniwersytetu, delegat Rady miejskiej stoł. m. Lwowa; *August Schellenberg*, szef firmy tej nazwy we Lwowie i Czerniowcach, delegat komitetu Tow. gosp. gal.; *Edward Simon*, prezes Izby handl. przemysłowej lwowskiej, poseł na Sejm krajowy; *Wacław Sładkowski*, ces. kr. radca rządowy, dyrektor ruchu kolei Karola Ludwika; *Dr. Feliks Szlachtowski*, prezydent miasta Krakowa; *Władysław Tyniecki*, profesor krajowej szkoły gospodarstwa lasowego i redaktor „Rolnika“, delegat Komitetu Towarzystwa gosp. galic.; *Ludwik Wierzbicki*, nadinspektor kolei lwowsko-czerniowiecko-jaskiej, poseł na Sejm krajowy; *Antoni Wrotnowski*, właściciel dóbr i poseł na Sejm krajowy, dyrektor i delegat Banku krajowego.

P. P. producenci, którzyby na targ zbożowy we Lwowie osobiście nie przybyli, albo zastępcy do sprzedaży upoważnionego nie wysłali, mogą korzystać z targu tego używając do sprzedarzy pośrednictwa jednego z tutejszych agentów zbożowych. Nareszcie przez samo nadesłanie próby z oznaczeniem ilości towaru pp. gospodarze osiągnąć mogą ten skutek, iż kupcy na przyszłość do nich na miejsce po towar zgłaszać się będą.

PROGRAM

ósmego międzynarodowego targu na zboże, mlewo, chmiel i bydło rozplodowe, urządzonego staraniem Towarzystwa gospodarskiego galicyjskiego we Lwowie w roku 1886.

§. 1. Ósmy międzynarodowy targ na zboże tudzież rośliny olejne, strączkowe, mlewo (mąkę, krupy i td.) i chmiel, połączony z wystawą chmielu krajowego i targową wystawą bydła rozplodowego, odbędzie się we Lwowie 21. i 22. września 1886.

§. 2. Targ międzynarodowy będzie otwarty ogłoszeniem o wyniku zbiorów w Galicyi i krajach przyległych — zamknięty zaś podaniem do wiadomości umów na targu tym zawartych.

§. 3. Wykaz dokonanych w czasie targu umów utrzymywać będzie Sekretarjat targu, a to na podstawie sprawozdań kupców lub ich agentów, którzy w tym celu o każdym zawartym układzie Sekretarjat uwiadomić raczą.

§. 4. Każdy chcący mieć wstęp na targ międzynarodowy, winien zgłosić się do Komisji urządzającej po kartę uczestnictwa, którą otrzyma za złożeniem opłaty w kwocie 1 złr. w. a.

§. 5. Uczestnicy, którzy okazy swoje na targ niniejszy nadesłać pragną, powinni w pierw, najdalej do 8. września 1886 r., przysłać Komisji urządzającej Deklaracyę — sporządzoną na arkuszach, które Komisya każdemu uczestnikowi prześle.

Deklaracye te obejmować będą następujące rubryki, które jak najdokładniej wypełnione być mają:

1. Imię i nazwisko producenta.
2. Miejsce zamieszkania — ostatnia poczta — stacya kolejowa i telegrafu.
3. Nazwa miejsca i powiatu, z kąd produkt pochodzi.
4. Ilość próbek na targ przeznaczonych.
5. Poszczególne bliższe gatunków i odmian płodów, których próbki na targ przysłane być mają.
6. Ilość na sprzedaż przeznaczona:
 - a) z odstawą natychmiastową,
 - b) z odstawą w terminie późniejszym.

Deklaracye niedokładnie wypełnione, uwzględnione nie będą.

§. 6. Wszystkie próbki zboża, mlewa i chmielu — deklaracyą objęte — powinny być przysłane franco i najpóźniej na 3 dni przed otwarciem targu oddane Komisji urządzającej we Lwowie, która się zajmie ich stosownem umieszczeniem.

Deklaracye i pieniądze należy przysłać przed przysłaniem próbek.

§. 7. Okazy próbek, na targ przewidziane, muszą być dokładnie takie same jak produkt, który sprzedający oddać może kupującemu w terminie umówionym.

Każda próbka zboża lub mąki obejmować ma jeden kilogr. wagi i zawarta być powinna w woreczku płóciennym opieczętowanym i znakiem właściciela opatrzonym.

Chmiel, na wystawę przeznaczony, powinien być także w ilości najmniej 1 kilogr. opakowany w skrzyneczkach. Inaczej nie będzie przyjęty.

§. 8. Ustawieniem odpowiednem wszystkich płodów, na targ nadesłanych, zajmie się Komisya urządzająca bez pobierania osobnych opłat.

Opłata udziału w kwocie 1 zł. uprawnia do zajęcia pół metra przestrzeni na stole wspólnym.

Za osobne stoły, na których uczestnicy okazy swoje sami dnia 20. Września b. r. ustawić powinni, pobiera urządzająca Komisya osobną opłatę po 6 złr. w w. a. od stoła.

Liczba tych stołów, których Komisya urządzająca dostarczy, jest ograniczoną i od możności stosownego umieszczenia zależną.

§. 9. Próbki wystawione mają być natychmiast po zamknięciu targu przez właścicieli zabrane. Przedmioty przez właścicieli nieuprzątnięte, będą przez Komisję urządzającą sprzedane — a zebrana stąd kwota, na opędzenie kosztów targu użyta.

10. Połączona z targiem niniejszym targowa wystawa bydła rozplodowego rozpocznie się dnia 19. września br. włącznie. Szczegółowy program rzeczonyj wystawy ogłoszony będzie osobno.

Wszelkie pisma dotyczące targu adresować należy: „Do Komisji międzynarodowego targu zbożowego we Lwowie (w Zakładzie im. Ossolińskich, 1 piętro).

Z Komisji urządzającej ósmy międzynarodowy targ na zboże, mlewo, chmiel i bydło rozplodowe.

We Lwowie dnia 28 lipca 1886.

Podatek i renta gruntowa.

(Ciąg dalszy).

Cechujące pojęcia o czynniku produkcyjnym naturze, względnie ziemi i całym gospodarstwie ziemiańskim, objawiają się szczególnie w dwóch kierunkach, najprzód co do rzekomo zupełnie właściwego i jedyne go użytkowania ziemi jako czynnika produkcyjnego ze strony gospodarstwa ziemiańskiego, potem co do właściwości jako posiadłość człowieka, jako własności. Pierwsze pojęcie znamionuje się zdaniem mieszkańca miast o ziemianinie, że „wszystko wyrasta mu samo z siebie“, drugie zaś, chociaż drastycznie wyrażone, w socjalistyczno-komunistycznej sentencji: *la propriété c'est le vol*, w istotnem swem znaczeniu tłumaczącej się: prywatna własność gruntowa jest kradzieżą, nie zaś jak ogólnie biorą: własność jest kradzieżą. Oba powyższe pojęcia, łącznie z postępującem mnożeniem się ludności pro-

wadzą logicznie do ostatecznej konsekwencji, że prywatną własność ziemską należy znieść, robiąc ją własnością państwa.

Zasada, że ziemia niezależnie od ludzkiej pracy, tylko na podstawie sił natury, może wydawać pewien dochód, oznaczony jako renta gruntowa, została wyrobiona i uzasadniona przedewszystkiem przez dwóch anglików Adama Smith i Dawida Ricardo; poszczególnie ostatniego można uważać jako jej twórcę. Zasada zaś, że każdy posiadacz ziemi właściwie niesłusznie objął w prywatne posiadanie (prostym zajęciem lub kupnem) część jakąs ziemi, prawnie należącej do wszystkich ludzi lub całego ludu, opierać się może na starogermańskich pojęciach o własności gruntowej gminy, chociaż się tak wydaje, jakoby nie dosyć uwzględniono powstanie gminy z rodziny i rozszerzenie gminy na klan lub szcep. W nowszych czasach zapoznanie się z komunistyczną istotą rosyjskiego *miru*, cały socjalistyczny kierunek i wymagania terażniejszości, w końcu panujące wrogie usposobienie w obec wielkiej posiadłości gruntowej przyczyniły się nie mało do tego, że pewne socjalno-demokratyczne zapatrywania na prywatną własność ziemską propagowane bywają w nauce ekonomii politycznej. O ile to uważam za prywatny obowiązek pojedynczego, za obowiązek zaś publiczny państwa, pomaganie wszelkimi środkami ludziom od losu upośledzonym, wspieranie materialnie i moralnie ubogich, chroniąc społeczeństwo od brutalnej potęgi walki o byt, o tyle znowu wydaje mi się owe pojęcie i owa nauka niebezpieczną z powodu odcienia komunistycznego.

Najprzód wypada zaznaczyć, że teoria renty gruntowej właśnie w Anglii, że tak powiem, powstała i że Ricardo był kupcem. Ani chwilę nie wątpię, że zapatrywania Ricarda były pod wpływem okoliczności, że handel światowy produktami ziemiańskimi jeszcze nie istniał i że nikt ani przeczuwał, jaki wpływ potężny na produkcję ziemiańską wywrze tegoczesny rozwój środków komunikacyjnych i transportowych, w końcu, że Ricardo nie znał się z praktyczną stroną ziemiaństwa. Z pewnością nie bez wpływu na niego były też stosunki własności ziemiańskiej w Anglii i wynikającego z tąd gospodarstwa, mianowicie okoliczność, że ziemia była tam i jest w posiadaniu nielicznych wielkich posiadaczy, baronów, którzy jeżeli się gospodarstwem ziemiańskim zajmują, to po największej części uważają to jako zabawkę, gdy właściwymi producentami na tych baroniach byli i są dzierżawcy z kontraktem przeważnie jednoletnim i którym opłatę dzierżawną o ile można często podnoszono. W ten sposób powstało i ustala się wyobrażenie, że właściciel ziemi w opłacie dzierżawnej otrzymuje coś, co go niekosztowało najmniejszego wysilenia, oprócz objęcia w posiadanie własności ziemiańskiej, dalej, że to pobieranie opłaty dzierżawnej wtedy tylko byłoby uzasadnione, gdyby ziemia mogła ze swych od pracy ludzkiej niezależnych, prawłasnych, od innych posiadłości ludzkich odmiennych zasobów dawać dochód, — rentę gruntową, i że właściwie jest bezprawiem, jeżeli pojedynczy człowiek taką jedyną własność w obszarze swym ograniczonego czynnika produkcyjnego, ziemi, wy-

łącznie sobie przywłaszcza, co jeszcze tem niesłuszniejsze, gdy jak w Anglii własność ziemską baronów pierwotnie została po prostu zdobytą a nie kupioną, a podzielność tejże jest właściwie zupełnie wykluczona.

Wyczerpujące umiejętne zwalenie nauki Ricarda i jego zwolenników byłoby bardzo pożądanem, przez to bowiem właśnie w kołach decydujących a nie należących do ziemian, odjęto by podatkowi gruntowemu w jego obecnej formie najważniejszą teorytyczną podstawę, bo teorię o rencie gruntowej. Żeby to osiągnąć, potrzebaby zdaniem pana Pindera napisać dzieło, i potrzebaby autora, któryby oprócz gruntowej praktycznej znajomości całego gospodarstwa ziemiańskiego był równie gruntownie wykształconym w nauce ekonomii społecznej. Nie sili się więc na odpieranie, tylko podaje dalej zarys podstaw teorii renty gruntowej i zarzutów przeciwko niej podnoszonych.

Ricardo i jego zwolennicy uważają siły ziemi za „pierwotne i niespożyte“; za nie więc płaci dzierżawca właścicielowi ziemi należytość dzierżawną (po angielsku *rent*). Gdy ziemia, mogąca być użytą, nie jest bezgraniczną i nie jest równie dobrą, przeto „rozpoczyna się renta“, skoro ziemia przechodzi na własność prywatną i skoro ziemia różnej jakości zaczyna być wyzyskiwaną i uprawianą i to „niezależnie od ilości do produkcji potrzebnej pracy“, ponieważ ona „jest zawsze różnicą między czystym dochodem kapitału i pracy“. Gdy produkcja gruntowa staje się nierentowną (skutkiem spotęgowania produkcji z jednostki obszarowej lub skutkiem nadprodukcji), to można przynajmniej część na gospodarstwo ziemiańskie wyłożonego kapitału „wyciągnąć“. Zaprzeczyć nie można, że zwolennicy Ricarda rozwijają jego teorię w złagodzonej formie, przecież jednak zasadnicze myśli są dla nich znowe dogmatem. I tak Roscher przyznaje wprawdzie, że normalna renta gruntowa nie wynika z jakiejś tajemniczej, właściwej produktywności ziemi, i że są kapitały, które niepowrotnie łączą się z własnością ziemiańską, mówi przecież jednak o „niewyczerpalnej“ sile naturalnej ziemi, o „natychmiastowem pojawieniu się“ renty gruntowej, gdyby np. koło Neapolu nagle wynurzyła się z morza żyzna wyspa, jakoteż o „wycofaniu (Herausziehen)“ najmniej wydatnych kapitałów z gospodarstwa ziemiańskiego. W końcu nazywa rentę gruntową haraczem, mającym być składanym właścicielowi gruntu! Th. Mithoff znamionuje siły i własności ziemi również jako pierwotne i niespożyte i mniema, że opłata za użytkowanie naturalnej wartości płodnej ziemi, renta gruntowa, dałaby się tylko wtedy usunąć, gdyby ziemia była wolną lub była własnością wspólną wszystkich, albo gdyby posiadaczom ziemi renta gruntowa „zabraną“ została podatkiem. To ostatnie orzeczenie ilustruje jasno łączność renty gruntowej z podatkiem gruntowym ale także ilustruje całkiem socjalno-demokratyczne zapatrywanie na własność gruntową ze strony zwolenników szkoły Ricarda.

(Dokończenie nastąpi.)

O wychowie cieląt

opisał

Tadeusz Fedorowicz.

(W Przeglądzie weterynarskim nr. 4. i 5.)

Wychów cieląt, jak każdej młodzięzy, wymaga odpowiedniego i starannego obchodzenia się i bacznej uwagi, gdyż często zdarzają się wypadki, a u cieląt częściej jak u innej młodzięzy, w których gospodarzowi urzeba przyjść w pomoc. Każdy gospodarz wie, że między cielętami największy procent z przychowku odpada, a przyczyny po temu są rozmaite. Najgłówniejsza leży w tem, że mleko, to pierwsze i wyłączne pożywienie młodych zwierząt, stanowi z krów najważniejszy dochód, i dla tego podają go raz za mało, to znowu za wiele, niekiedy zaś w nieodpowiedni sposób, skutkiem czego żywienie cieląt nie odbywa się prawidłowo.

Wychów cielęcica zaczyna się już w ów czas, gdy ciele znajduje się w łonie matki. Gospodarz baczny pamięta o tem, lecz niejednen przez nadmiar gorliwości lub z nieświadomości popełnia błędy w tej mierze. Jeden utrzymuje, że należy krowę do ostatka doić, drugi zapuszcza ją na dwa miesiące przed ocieleniem; jedni karmią krowę przed ocieleniem silnie, inni zadają rozmaite pójła itd. Z mojej strony podaję, co uważam za najstosowniejsze. Krowę nie należy do samego dnia ocielenia doić. Gdy mleko poczyna gęstnieć i żółknąć, które to objawy z postępowaniem brzemienności coraz wybitniej występują, należy krowę zapuszczać powoli, i przed ocieleniem przestać ją zupełnie doić. Jeżeli krowa daje dobre potomstwo, którego staranne wychowanie leży na pierwszym planie gospodarza, można już wcześniej krowę zapuszczać. Cielęta od krów, które do samego ocielenia się doją, przychodzą na świat zawsze chude, słabo zbudowane i nienależycie rozwinięte. Starać się więc nam należy, aby pokarmy spożywane przez matkę, służyły do wzrostu i rozwoju płodu, a nie przeobrażały się w składniki mleka. Z chwilą przyjścia na świat cielęcica mleko dochodzi co do swej gęstości do kulminacyjnego punktu, i stanowi tak potrzebną w pierwszej chwili dla cielęcica siarę (*colostrum*). Potem następuje zmiana, mleko staje się coraz rzadsze, w miarę jak ciele zaczyna ssać dobrze. Siara ta odpowiada tylko wtenczas swemu przeznaczeniu, jeżeli posiada odpowiedni skład i wydziela się w należytej ilości, co następuje, gdy krowę na jakiś czas przed ocieleniem przestaniemy doić. — Zauważyłem, że cielęta po takich do samego ocielenia dojonych krowach nie są tak zdrowe i dobrze rozwinięte jak od krów, które przed ocieleniem przestano doić. — Z drugiej strony trzeba uważać na to, że gdy się zapuści krowę zupełnie a przytem karmi ją mocno, może to spowodować przykre następstwa przy i po ocieleniu. Nadto podają niekiedy, że ciele w zbyt tłustej krowie nie rozwija się należycie i częstokroć nieżywe się rodzi, trzeba więc w miarę, jak się krowę zapuszcza, mniej silnie żywić, dawać mniej osypki, poprze-

stać na dobrem sianie, które w tym razie niezem nie da się zastąpić i uważać, aby krowa codziennie używała ruchu — jest to okoliczność ważna. W skutek mocnego żywienia i braku ruchu zdarzają się niekiedy nieprawidłowe porody. Krowa cielna powinna na poziomem, dobrze pościelonem stanowisku być umieszczona, podwyższenie z tyłu lub z przodu jest szkodliwe. Na krótki czas przed ocieleniem, dobrze jest podawać raz dziennie pójło z grysu pszenicznego, które ułatwia odejście odchodów i przyczynia się do wytwarzania mleka. Natychmiast po porodzie wskazanem jest również podawanie ciepłego pójła z grysu. Pomimo odpowiedniego obchodzenia się z krową zdarza się często — zwykle u zdrowych i żernych krów — że po porodzie wymię obrzmiewa i przechodzi w stan zapalny. Przytem jedna albo nawet dwie dojek nie dają mleka lub z mlekiem krew wypływa. Jakkolwiek to obrzmienie wymienia czasem groźnie wygląda, to zwykle nie ma w tem nic niebezpiecznego. Wystarczy tylko dobre i częste zdajanie, gdyby ciele samo dobrze nie ssało, a po trzech lub czterech dniach obrzmienie ustąpi. Do do zapaleń występujących na wymieniu, rozróżniamy: zewnętrzne dotykające tkanki otaczającej gruczoł mlekowy jakoteż tkankę międzyzrazikową, — dalej zapalenie mięszzowe samego gruczołu; o leczeniu tych stanów zapalnych będzie mowa przy innej sposobności.

Jest znaną rzeczą, że co do systemu wychowania cieląt, zdania gospodarzy są podzielone. Jedni są zatem, by cielęta zostawić przy krowach, drudzy odłączają je zaraz i karmią mlekiem matki ze skopca. Kto ma czeladź, na którą może się spuścić, niech karmi cielęta od początku ze skopca. System ten wymaga nadzwyczajnej uwagi i dokładności. Ciele należy karmić mlekiem od własnej matki, i tylko w tym wypadku, gdyby nie miała go dosyć, można obce mleko dodawać. Wtenczas jednakże trzeba się starać, aby brać mleko od takiej krowy, którą ciele jeszcze ssie, i która go ma za wiele, albo od takiej, od której niedawno ciele odłączono. Mleko podawane ze skopca powinno mieć naturalną ciepłotę i dla tego daje się go pić cielęciu zaraz po wydojeniu. Skopiec powinien być bardzo starannie czyszczony, by mleko nie ulegało kiśnieniu. Z początku karmi się ciele jak najczęściej, przynajmniej pięć razy na dobę, i o ile można w równych odstępach czasu. Całkiem młode ciele może spotrzebować 4—6 ltr. mleka na dobę, stosownie do swego wzrostu i zażywności. Później można cztery razy a ostatecznie tylko trzy razy na dobę podawać mleko, zwiększając nieznacznie dawkę, tak, by ciele przeznaczone na chów dostawało 9—12 ltr. w ciągu 24 godzin. Tym sposobem można zapobiedz temu, że ciele nie otrzyma za mało mleka, ani też nie obessie się zanadto, a co najważniejsze, że przy odłączeniu nie zmizernieje. System ten chociaż uciążliwy, jest bardzo racjonalny. Nie można jednakowoż tego powiedzieć co do krów. Ktokolwiekby krowę doił, nie wydoji ją tak dobrze jak ciele, a krowa nie należycie wydojona, może przez to z czasem stracić na mleczności, przybierając natomiast na tuszy. Wiadoma rzecz, że osobiwie pierwiastkę trzeba dobrze wy-

dając, jeżeli chcemy mieć z niej dobrą, dojną krowę. A gdy zważymy, że zwykle krowa dopiero przy trzecim cielęciu daje największą u niej możliwą ilość mleka, to praktyczny gospodarz będzie pierwsze i drugie ciele przy krowie zostawiał, a nie ze skopca karmił. Czynieć to będzie dlatego, by ciele wysysając dobrze krowę, pobudziło jej gruczoły mleczne do jak największego wydzielania mleka. Kto może więc być pewnym, że potrafi u siebie przeprowadzić ze skopca wychów cieląt, co jednak wymaga wielkiej dokładności i sprawia wiele zachodu, ten niech taki sposób u siebie zaprowadzi. Kto zaś nie będzie mógł tego skutecznie, a sądzę, że to będzie miało miejsce w przeważnej liczbie wypadków, ten niech idzie zwykłą naturalną drogą.

Ciele należy po urodzeniu zostawić przy krowie w obszernej klatce, by mogło do woli i jak najczęściej ssać matkę. Rozumi się, że pierwszego mleka zwanego siarą nie można zdajać, lecz należy je zostawić cielęciu do wysiania. Ponieważ mleko to jest mętne, żółtawe, zdajają je niektórzy nierozsądni gospodarze, myśląc, iż może cielęciu zaszkodzić. Siara jest owszem dlań potrzebną. Mleko to działa rozwalniająco, i przyczynia się do wydalania smółki (kału noworodka). Gdyby zaś zabrakło go cielęciu, dostać by mogło zatwardzenia i boleści. Tak pozostawiamy ciele przy krowie mniej więcej przez tydzień. Krowa zyskuje na tem, jeżeli jest jeszcze młoda, gdyż jak nadmienilem ciele najlepiej ją wydaja, ciele zaś, które nie potrzebuje wiele, lecz często mleka, może do woli się nassać. Krowy wiele mleka dające należy z początku każdym razem, jak się inne krowy doją, także nieco zdajać, by ciele nie nassało się za nadto i nie dostało rozwolnienia. Uwiązywanie cieląt koło krowy, jak to miejscami jest w zwyczaju (widziałem w oborach księcia Schwarzenberga) nie uważam za stosowne. Po tygodniu można ciele umieścić w klatce, podać mu dobrego siana i owsa, najlepiej gniecionego, oraz wody w łatwo przystępnem korycie. Wprawdzie ciele z razu nie będzie jadło ani piło, lecz po kilku dniach zacznie bawić się sianem i wodą, a wreszcie zabiera się do jadła. Rozumi się, że w interesie gospodarza leży, by jak najprędzej żywiło się paszą zwykłą. Staranność około chowu cielęcia aż do pół roku nie można nigdy uważać za wystarczającą. Z resztą czem prędzej i lepiej ciele będzie zwykły karm jadło, tem prędzej można mleka ujmować.

Wszelkie zmiany i przerwy w karmieniu trzeba bardzo powoli przeprowadzać. Dla tego odosobnione ciele puszcza się do matki z początku jak najczęściej, 5 do 6 razy na dobę; rozumie się, jak najwcześniej rano i jak najpóźniej wieczorem, tak by przerwa w nocy była jak najkrótszą. Potem puszcza go się rzadziej, aż dojdzie się do trzech razy na dobę, tj. że się ciele nakarmić może tylko podczas dojenia krów. Ponieważ ciele wówczas już je owies i siano, wystarczy to dla niego zupełnie. Krowa zaś musiałaby mieć nadzwyczajnie wiele mleka, żeby je ciele nie zdołało wysać. Z początku można każdym razem, gdy ciele się już nassie, spróbować, czy nie zostawiło mleka. Potem próbuje się tylko wieczorem, a przekonawszy się, że ciele wszystko mleko spotrzebowało, można dalsze próby zdajania zaniechać.

Tak daje się ssać cielętom zwykle 8 tygodni. Byczkom przeznaczonym na buhaje pozwalamy ssać 12 tygodni, a nawet dłużej, jeżeli nam na jakiejś sztuce wiele zależy, niektórzy twierdzą, że 6 tygodni wystarcza dla cielicy, że cielice za młodu za mocno karmione nie są później bardzo mlecznymi i że nadto prędko się opasają na koszt mleczności. Jest to poniekąd słuszne, mojem zdaniem jednak można bez wszelkiej obawy pozwolić każdej cielicy ssać przez 8 tygodni. Mając u siebie oborę zarodową karmić w ogóle dość intensywnie, przez co naraziłem się na uwagę pana inspektora, że cielice są zanadto tłuste. Lecz otóż mam właśnie taką cielicę obecnie z pierwszym cielęciem, która daje około 12 ltr. dziennie na suchej paszy bez brahy, bez parzonki. Jest to przecie rezultat znakomity.

Teraz przychodzę do bardzo ważnej chwili w chowie cieląt, tj. do odłączania. Jeżeli odłączenie przeprowadzone zostanie nieracjonalnie, ciele zmarnieje, podupadnie na zdrowiu tak, że miesiącami nie może przyjść do siebie, przestanie rosnać, a zauważałem także, że czasem już dobrze się nie rozwija. Główna przyczyna leży w tem, że się ciele nadto gwałtownie odłącza, i że się ciele, które dotąd tylko mleko dostawało, odrazu stawia na suchą paszę. Wiadomo, że żołądki osobliwie dwa pierwsze u nowonarodzonych cieląt, są jeszcze nie wykształcone, i że one dopiero w miarę, jak się te zwierzęta zabierają do jedzenia, zaczynają się wykształcać. Dla tego to, jak już podniosłem, jest nader ważnem, aby przyzwyczajając cielęta młode do suchej paszy i z tego to powodu należy im podawać jak najwcześniej owies i siano. Żołądek przyzwyczajony tylko do trawienia mleka, jako wodnistego pokarmu, nie zdoła, gdy mu tegoż zabraknie, suchy pokarm strawić. I to jest powodem złego wyglądu cieląt. Gospodarz więc musi się starać, by to przejście odbyło się nieznacznie, czyli, by czas odłączania trwał jak najdłużej. W tym celu należy mleka cielęciu bardzo powoli ujmować. Uskutecznia to się w ten sposób, że albo wydaja się krowę przed puszczeniem do niej cielęcia, albo postępuje się tak, że się w południe ciele przez jakiś czas do krowy nie puszcza, później nie daje mu się rano ssać, a ostatecznie już i na noc ciele nie ssie. Równocześnie jednakże, jak mu się mleka ujmuje, trzeba podawać inny wodnisty pokarm, tak zwane pójło, do którego jednakże trzeba ciele przyzwyczajając jeszcze przedtem, nim się go zacznie odłączać, by w czasie odłączenia już dobrze pójło piło. Jakkolwiek takie pójło przyrządzają z rozmaitych pożywek, jak z makuchów, grochu, kukurudzy i t. d., sądzę, że najlepiej nadaje się do tego owies suszony na czerwono i miałko zmielony. Pójło takie cielęta bardzo chętnie piją. Należy uważać, by nie było za rzadkie, bo cielęta nadto się opijają i dostają obwisłe brzuchy. Z początku należy mleko ujęte cielęciu dolewać do pójła. Po tygodniu jest to już zbyt wiele, osobliwie, gdy ciele nauczy się dobrze wypijać. Pójło powyższe należy tak długo dawać, aż ciele będzie mogło poprzestać na samej suchej paszy t. j. gdy będzie spożywało dziennie 6 ltr. owsa. Wówczas pójło jest zbyt wiele, a nawet poniekąd szkodliwe. Wodnisty pokarm bez przerwy dawany osłabia

niepotrzebnie żołądek. Przy dobrem żywieniu można owies zastąpić w jednej czwartej, później w jednej trzeciej części grochem lub bobem. Gdyby się pokazało, że cielęta liżą mur, należy im dodawać do obroku małe ilości soli i kredy. Wskazuje to, że brakuje im w pożywieniu soli mineralnych, potrzebnych do wytwarzania kości. Dalsze karmienie marchwią, burakami, kartoflami, osypką, następnie kwestya, czy należy wyganiać na pastwisko lub nie, wchodzi w zakres karmienia jałownika i dla tego je pomijam.

Wspomnę tu jeszcze o niektórych chorobach cieląt. Z tych najczęściej zdarzają się zatwardzenie albo rozwolnienie. Pierwsze pojawia się, gdy się cielęciu nie da wysssać siarę „colostrum“, lub gdy taka nie ma składu prawidłowego. Ciele napina się wówczas a pomyliło tego nie może kału oddać, jest smutne i traci ochotę do ssania. Gdy taki stan dłużej trwa, dostaje boleści, pokłada się i ogląda się w tył. Z początku wystarcza i jest najlepszym środkiem proszek korzenia rzewieniowego (Pulv. rad. Rhei), którego można dać od razu jedną do trzech łyżek stołowych, oraz można ciele zalewać naparem (herbatą) z rumianku. Muszę dodać, że nie tylko rozwolnienie, ale i zatwardzenie występuje niekiedy u większej liczby cieląt (epizootycznie), że więc nie tylko sam brak colostrum może je spowodować. Nie bez wpływu może być także sposób żywienia krów, niezdrowa albo zimna stajnia i t. d. Częściej wydarza się, że cielęta dostają rozwolnienie występujące na sposób zarazy. Powodem tego bywa nadmiar mleka spożytego przez ciele, lub też mleko od krów dotkniętych zapaleniem wymienia. Jakkolwiek nie ma w tem nic niebezpiecznego, to zawsze ciele przez to zmizernieje i czasem po mocniejszym rozwolnieniu, długo do siebie przyjąć nie może. Na razie, jak tylko rozwolnienie się pokaże, trzeba umniejszyć mleka cielęciu i zadawać mu jaja kurze, pul. Rhei, tr. Opii i t. d. Wiedeńska „Landwirthschaftliche Zeitung“ zaleca jako znakomity środek, następujący lek: do naparu 1/2 litra rumianku daje się 1 gram tanniny i 1 gram salicylowego kwasu, którą to dawkę można powtórzyć w razie potrzeby. W razie rozwolnienia należy ciele odłączyć od innych i ciepło trzymać.

Wiadomości z Oddziałów.

Z Oddziału łańcucko-jarosławskiego.

Dnia 24. sierpnia b. r. o godzinie 2 z południa odbędzie się w sali ratuszowej w Jarosławiu Zgromadzenie członków Oddziału Towarzystwa gosp., na które zapraszamy.

Porządek dzienny:

- Przyjęcie nowych członków.
- Odczytanie protokołu i pism do Rady.
- Sprawozdanie Komisji rachunkowej.
- O Towarzystwie ochrony własności ziemskiej.
- O stacyach buhajowych.

Sprawozdanie o odczytach z weteryneryi.

Wnioski Rady Oddziału i Członków.

Losowanie przedmiotów gospodarskich.

Z Rady Oddziału łańcucko-jarosławskiego galicyjskiego
Towarzystwa gospodarskiego.

K. Scipio.

Z. Dembowski.

Wiadomości o chmielu.

Podług wiadomości z dnia 1. sierpnia, ogłoszonych w All. Brauer und Hopfenzeitung, stan chmielników w ogóle nie jest tak zadawalniający, jak się tego po spadnięciu deszczów spodziewano. Z Norymbergi piszą, że upały wmagają się znowu, gdy noce są uderzająco chłodne, co razem bynajmniej nie przyczynia się do ożywienia nadziei na obfite plony: wiadomości zebrane z różnych stron są tego rodzaju, że już teraz przewidzieć można tylko bardzo mierne zbiory.

Z Bawaryi donoszą, że w okolicach Spalt'u chmiel nie podostał do zwykłej długości, tylko koło samego Spalt na glebach cięższych, chmiel doskonały. W ogóle bez robactwa. Koło Kindingen zaledwie jedną trzecią plonu zbiorą, w podgórskich zaś okolicach a szczególnie w górach, chmiel jest po większej części zły, niski i mało rozgałęziony. Najlepiej z okoli Bawaryi chmiel produkujących przedstawia się Hallertau, ale i tutaj liczą tylko na połowę średniego plonu. Zapasy przeszłorocznego chmielu są wszędzie bardzo znaczne.

Chociaż wiadomości z Württembergii są bardzo sprzeczne, to przecież i tutaj w ogóle chmiel nie rozwinął się, jak należy, i większość sprawozdań wyraża się ujemnie o jego stanie. Sądzą, że plony osiągną zaledwie słabą połowę średniego zbioru. Zapasy przeszłoroczne bardzo znaczne. 31 lipca sprzedano w Norymberdze pierwszy wór chmielu z Tettanng po 160 mark.

W Badenii stan chmielników bardzo średni. Chmielniki w nizinach są daleko gorsze, jak na wyższych położeniach. Nad jeziorem bodeńskim chmiel tak się rozwinął, że już około 10 bm. rozpoczną rwanie. Zapasów przeszłorocznych prawie niema.

W Alzacyi chmielniki nieźle się przedstawiają, ale nie liczą na więcej jak na połowę plonu, gdy w Lotaryngii chmiel mają być doskonałe. Nowe chmielnie posprzedawali niektórzy po 50—58 franków, z sadzonek spaltskich pochodzące chmielnie po 80 franków. Zapasy przeszłoroczne bardzo znaczne.

W Poznaniu chmielnie nie mają być tak piękne, jak dotąd, bo w wielu miejscach pojawiła się sadza, mączka i czerwonka (Kupferbrand). Wyglądają deszczów, które mogą jeszcze wiele naprawić. W Prusiech zresztą spodziewają się średnich zbiorów.

W Brunszwiku chmiel bardzo ucierpiał od chorób i owadów.

Z Czech wiadomości niekorzystne. W Zateckiem chmielniki ciężko nawiedzone sadzą i wszycami niema nadzieji na plony zadowalniające, pomimo, że pojedyncze chmielniki mniej ucierpiały. Skargi na sadzę i owady nadeszły z Postelberg, Michelob, Mszeno, Skupice i tp. Zapasy przeszłoroczne są znaczne, ale właściciele wstrzymują się z pozbywaniem, bo liczą na podwyższenie cen. Bardzo złe wiadomości są także z okolic Auscha i Dauba. W pierwszej okolicy w ogóle stan chmielników ma być jak najgorszy, gdy w okolicy Dauby chmielniki szczególnie w nizinach położone są przez sadzę formalnie zrujnowane. Spodziewają się zaledwie $\frac{1}{3}$ a może tylko $\frac{1}{4}$ średniego plonu.

W Wyższej Austrii i Karyntyi chmiel jest dobry, tylko w W. Austrii plon będzie nie wielki, wici bowiem wytworzyły nader mało odrosli.

Styrya mieć będzie zdaje się bardzo zadowalniające plony. W północno-wschodniej Styrii chmiel bardzo piękny, chociaż mało rozgałęziony, plon więc będzie nie obfity, za to w południowej Styrii, gdzie już rwanie rozpoczęto, chmiel wczesny jest taki piękny, jak w roku przeszłym, a tylko późny jest mniej obfity (liczą, że będzie 6 centn. z morga). W Norymberdze sprzedano w ostatnich dniach lipca już dosyć znaczny ilość nowego styryjskiego chmielu po 150 do 160 mark.

W Siedmiogrodzie chmiel jest piękny i spodziewają się średniego plonu.

Z Belgii donoszą, że chmiel jest bardzo piękny i plony przewyższają może średnie.

To samo donoszą z francuskiej Lotaryngii, że chmiel jest piękny, tylko z Burgundyi są wiadomości mniej pomyślne, zawsze jednak liczą na średnie plony.

W Anglii rozwinęły się chmiel wszędzie zadowalniająco i co wszędzie podnoszą, że tego roku chmiel jest uderzająco czysty i zdrowy, gdy w poprzednich latach właśnie angielskie chmielniki cierpiały nadzwyczajnie przez różne pasożyty i choroby.

Wiadomości z Ameryki godzą się w tem, że stan chmielników jest bardzo niezadowalniający, w skutek czego ceny idą w górę i robią się znaczne zakupna nowego chmielu. W Kalifornii, która spodziewa się zebrać 45—50000 bal (po 200 funtów), zakupiono naprzód przeszło 12000 bal. W tym względzie piszą z Londynu pod datą 31. lipca: „wszystkie chmiel amerykańskie i specjalnie kalifornijskie zostały wykupione, żeby wróciły napowrót do Zjednoczonych Stanów. Wiadomości z tamtąd brzmią istotnie niekorzystnie; od czasu gdy północno-amerykanin (Yankee) zaczął chmiel uprawiać, nigdy jeszcze pasożyty nie występowały w takim stopniu, jak tego roku. Przedewszystkiem mszyce mnożą się ciągle i to do tego stopnia, że w niektórych, chmiel uprawiających okręgach wschodnich Stanów zaledwie można liczyć na jakikolwiek plon. Odpowiednio takiemu stanowi podnoszą się szybko ceny chmielu na targach amerykańskich“.

Wpisy do kr. niższej szkoły rolniczej w Jagielnicy.

Dyrekcya szkoły rolniczej w Jagielnicy ogłasza niniejszem, że w p. r. szkolnym ma 7 miejsc do obsadzenia pod następującymi warunkami:

1. Każdy uczeń chcący się ubiegać o jedno z tych miejsc, winien wnieść podanie bez stempla do Dyrekcyi tej szkoły najdalej do 15 sierpnia b. r.

2. Do podania dołączyć należy: a) metrykę, że ubiegający się ukończył 16 rok życia; b) świadectwo z ukończenia z dobrym postępem szkoły ludowej; c) świadectwo zdrowia d) świadectwo moralności, e) świadectwo zwierzchności gminy przynależnej zatwierdzone przez miejscowego dziedzica lub plebana, że ojciec jest właścicielem najmniej 5 morgów ziemi.

Każdy uczeń przyjęty płacić musi 150 zł., za które otrzyma w zakładzie wikt, łóżko z pościelą, ubranie, pranie, światło i przybory naukowe z wyjątkiem bielizny, którą musi mieć własną.

5. Pilny a zdolny uczeń może otrzymać stypendyum z funduszy krajowych.

Wiadomości bieżące i rozmaitości.

Taryfy dla transportów zbożowych. Niektóre budapeszteńskie dzienniki donosiły niedawno, że austriacko-węgierskie Towarzystwo państwowo-kolejowe łącznie z innemi węgierskimi kolejami, ma zamiar wprowadzenia osobnych dyferencyalnych taryf dla węgierskiego eksportu zbożowego. Jak obecnie „*Fremdenblatt*“ donosi, kolej koszycko-oderberska, jako wspólna kolej, podała do generalnego inspektoratu austriackich kolei o dozwoleńie wprowadzenia tych taryf dyferencyalnych, dostała jednak o tyle odmowną odpowiedź, że owe dyferencyalne taryfy dostaną dopiero urzędową aprobatę, gdy będą miały znaczenie dla transportów zbożowych także z wszystkich innych austriackich krajów koronnych. Generalny inspektorat nie mógł nie uwzględnić, że transporty zboża z Galicyi i z Bukowiny, z Morawii, z Czech i Szląska byłyby szkodliwie upośledzone przez owe, tylko dla zboża węgierskiego ustanowione taryfy wyjątkowe. Odpowiedź koszycko-oderberskiej kolei na warunek przez generalny inspektorat kolejowy postawiony, nie nadeszła jeszcze.

Odpowiedź Redakcyi.

Panu N a w a r z e z pod Wadowic (?): Jak z dzienników powszechnie wiadomo, p. prof. Barański miał wyjechać do Paryża w celu studyowania metody Pasteura szczepienia wściekliczny. W Lwowie niema go obecnie, zapytania więc

wystosowane do niego „W sprawie hodowli bydła krajowego w Galicyi“ i nam nadesłane, udzielimy mu skoro tylko do Lwowa powróci. Zapytań samych nie ogłaszamy, ogłoszenie bowiem zapytań i żądanie odpowiedzi w najbliższym numerze „Rolnika“, gdy zapytywany nie znajduje się w kraju i odpowiedzieć nie może, uważamy za bezcelowe.

Nadesłane.

P. Jan Ochsner, właściciel kotłarni i fabryki maszyn w Białej ogłasza:

Jako najnowszą specjalność wyrabiam aparaty gorzelniane „Patent Plischke“, których głównymi zaletami są:

Wprost z zacieru otrzymuje się spirytus 94 do 95°; odpęd z tem samym zużyciem pary odbywa się w 1½ do 2 godzin, gdy przy aparatach talerzowych potrzeba na to 4½ do 5 godzin; łatwa do zrozumienia konstrukcyja i t. d. i t. d.

Szczegółowymi wykazami służę zawsze i zwracam uwagę na następujące świadectwo:

Do pana Jana Ochsner:

Na żądanie pańskie potwierdzamy, że w ostatnich dniach tegorocznej kampanii gorzelnicznej w Lgocie na Szlązku austriackim na próbę aparat, patent Plischke, między ogrzewaczem i chłodnikiem ustawił. Tym aparatem pracuję przez 6 dni ku memu zupełnemu zadowoleniu.

Przy tym aparacie trwa odpęd przy użyciu tej samej siły pary 1½ do 2 godzin, gdy przeciwnie wprzód przy moim aparacie talerzowym ta sama ilość zacieru 4½ do 5 godzin odpędzana bywała.

Ważność tej nowości polega na zmyślnej konstrukcyi aparatu, ponieważ odpęd zacieru bez najmniejszego prężenia, a nawet przy dostatecznym doprowadzaniu wody do węzownika z nieznaczną próżnią się odbywa. Okoliczność ta jedynie wyjaśnia, jakim sposobem zupełne wydzielenie alkoholu z zacieru w tak krótkim czasie jest możliwe. Gdy zaś także ukryta ciepłota pary z prężeniem pary się łączy, to tłumaczy dalej, dlaczego mniej lotne olejki niedogonowe z parami alkoholicznymi nie mogą być przeprowadzone i w wywarach pozostają, w skutek czego też pierwszy produkt, który dopiero później do reftyfikacyi przychodzi, już stosunkowo jest czysty.

Spirytus przezemnie wyprodukowany, przy użyciu tylko 18% R. wody, miał w zbiorniku 94—95%.

Co do czystości spirytusu ubolewam, że nie posiadamy instrumentów, któreby nas w tym względzie objaśnić mogły. Produkt mój przedłożyłem do orzeczenia rzeczoznawcom, którzy uznali jakoś takowego jako wyborną (prima).

Wykonanie aparatu jest przednie, manipulacyja bardzo pojedyncza, niebezpieczeństwo eksplozyi wykluczone, ponieważ nie potrzeba ani zamykania, ani otwierania kurków.

Manipulant ma w wadze lutru i termometrze najlepszy środek pod ręką, ażeby bez marnowania pary i czasu, zawsze zupełnie czysto odpędzać.

Ciesz się mnie bardzo, że jestem w stanie takie korzystne świadectwo Panu wystawić, gdyż przypuszczać należy, że przez wyrób produktu, zaraz zdatnego do konsumeyi, wyższe ceny uzyskać będzie można a tym sposobem naszemu podopiecznemu gospodarstwu rolniczemu znaczną pomoc się przyniesie.

Zezwalam na to, abyś pan według upodobania w kołach gospodarzy rolniczych to ogłosił i chętnie każdemu tem się interesującemu w przyszłej kampanii dalszych wyjaśnień udzielię i dozwolę oglądać aparat.

Lgota, dnia 8. lipca 1886.

Z poważaniem
Rudolf Gasch m. p.

Ogłoszenia.

W krajowej
niższej szkole rolniczej
w Horodence

rozpoczyna się rok szkolny 1. września

Zgłoszenia o przyjęcie uczniów nadsyłać można bezzwłocznie do dyrekcji szkoły. Kandydat winien udowodnić, że ukończył przynajmniej szkołę ludową i rok szesnasty życia. Całe utrzymanie roczne ucznia (wikt, mieszkanie, ubranie i pranie) kosztuje 150 zł. w. a. — Ubodzy mogą uzyskać przyjęcie bezpłatne — Bliższych wyjaśnień udziela

3—3

Dyrekcya szkoły.

JAN OCHSNER
kotłarnia i gisernia
w Biale. (15—26)

Poleca się do wyrobu wszelkich systemów rolniczych gorzeln, rektyfikatorów spirytusu, aparatów kolumnowych, urządzeń browarnych i t. p. Przyjmuje dawne aparaty do rekonstrukcyi, dostarcza wszelkie armatury i montowania z miedzi, metalu i żelaza, kotły parowe, kotły zapaśne, parniki kartoflowe i dla karmy parzonej, jakoteż wszelkie gatunki pomp i wszelkie gatunki miedzianych i z żelaza ciągniętych rur. Każde polecenie wykonuje się punktualnie i jak najtaniej. Wypłata odbywać się też może za ugodą ratami.